



**Esta es una versión pública del  
documento original de conformidad  
con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo  
relativo a la información confidencial  
y datos personales.**



INSTITUTO SALVADOREÑO DE  
BIENESTAR MAGISTERIAL

Oficinas Administrativas: Calle Guadalupe No. 1346 y 1350, Col. Médica, San Salvador, El Salvador, C.A.  
Conmutador 2239-9200, UACI: 2239-9220 y 2239-9221, Fax: 2239-9267

**CONTRATO DE SUMINISTRO No. AD-012/2018-ISBM**

**SUSCRITO EN VIRTUD DE LOS RESULTADOS DE LA LIBRE GESTIÓN No. 040/2018-ISBM**  
**"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO, SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA**  
**TECNOLÓGICA Y LICENCIAS DE SOFTWARE ANTIVIRUS DEL ISBM, PARA EL AÑO DOS MIL**  
**DIECIOCHO, COMPLEMENTARIO LP 001/2018-ISBM"**  
**FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS**

Nosotros, **MAGDALENA ELIZABETH RIVERA DE HERNÁNDEZ**, de cincuenta y tres años de edad, Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad Número [REDACTED], actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], en mi calidad de Delegada, personería que se acredita por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se nombró al Profesor RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un periodo de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número TREINTA Y DOS de la Sesión Extraordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el veinticinco de febrero de dos mil diez, en cuyo Romano Tercero, se autorizó al Director Presidente del ISBM, para celebrar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; 4) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número CIENTO SESENTA Y SIETE de la Sesión Ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el diecinueve de julio de dos mil diecisiete, en cuyo Romano Primero, se autorizó al Director Presidente del ISBM, para delegar en la Sub Directora Administrativa y el Sub Director de Salud, las adjudicaciones y contrataciones que no excedan el monto de la libre gestión, relativos a sus respectivas áreas; 5) Acuerdo de la Presidencia del ISBM, Número AP-ISBM-PR-CERO CERO DOS-JUL/DIECISIETE, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, mediante el cual, conforme a los artículos 21 y 22 literal g) de la Ley del ISBM y 18 de la Ley de Adquisiciones y



Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), la Presidencia del ISBM, delegó a partir del veinticuatro de julio de dos mil diecisiete a mi persona, para las adjudicaciones y contrataciones que no excedan el monto de la libre gestión, en lo referente a todos los procesos de libre gestión relativos al área administrativa del ISBM, por lo cual me encuentro ampliamente facultada para firmar contratos, resultantes de los procesos de adquisiciones regulados por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; y que en adelante me denominare "**ISBM**" o el "**Contratante**" y por otra parte **LILIANA ELIZABETH MASIS LÓPEZ** de treinta y cinco años de edad, Empleada, del domicilio de Nuevo Cuscatlán, departamento de La Libertad, portadora de mi Documento Único de Identidad [REDACTED] (DUI: [REDACTED]); actuando en mi calidad de APODERADA ESPECIAL ADMINISTRATIVA de DATUM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar **DATUM, S.A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria: [REDACTED]

(NIT: [REDACTED]), personería que se acreditó a través de la documentación siguiente: I) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Constitución de la Sociedad DATUM, S.A. DE C.V., otorgada en esta ciudad, a las catorce horas con quince minutos del día nueve de noviembre de mil novecientos noventa y tres, ante los oficios notariales de JOSÉ RICARDO CHAVARRÍA TABLAS, inscrito en el Registro de Comercio al Número TREINTA Y DOS, del Libro NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS, del Registro de Sociedades en fecha veinte de diciembre de mil novecientos noventa y tres. II) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, otorgada en esta ciudad a las quince horas del día doce de diciembre del año dos mil, ante los oficios notariales de JOSÉ GUILLERMO COMPTE UNGO, inscrito en el Registro de Comercio al Número VEINTIUNO del Libro UN MIL QUINIENTOS OCHENTA Y CINCO, en fecha veintidós de diciembre del año dos mil, mediante la cual se reunió en solo texto las cláusulas que regirían a la Sociedad. III) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Modificación al Pacto Social, otorgada en esta ciudad, a las dieciséis horas del día cinco de mayo del año dos mil diez ante los oficios notariales de JOSÉ GUILLERMO COMPTE UNGO, inscrito en el Registro de Comercio al Número CIENTO TREINTA Y CUATRO, del Libro DOS MIL QUINIENTOS SESENTA Y TRES, del Registro de Sociedades, en fecha diecisiete de junio de dos mil diez, mediante el cual se modificaron las cláusulas CUARTA, SEXTA, SÉPTIMA, y DÉCIMA SEXTA del Pacto Social. IV) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial Administrativo, otorgada a mi favor en esta ciudad, a las quince horas con veinte minutos del día veinte de junio de dos mil diecisiete, ante los oficios del Notario SILVIA ESTRELLA NASSER ESCOBAR, inscrita en el Registro de Comercio bajo el Número VEINTINUEVE del Libro UN MIL OCHOCIENTOS VEINTICUATRO, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día tres de julio de dos mil diecisiete, concediéndome entre otras facultades para firmar documentación y contratos originados de licitaciones o concursos públicos, libre gestión y contratación directa con instituciones de gobierno o del sector privado; por lo que me encuentro facultada para realizar actos como el presente; y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré "la Contratista" o "la Sociedad Contratista". **CONVENIMOS:** En celebrar el presente contrato de suministro de servicios, conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a ejecutar los suministros de la Libre Gestión Número CERO CUATRO CERO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBN "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO, SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA Y LICENCIAS DE SOFTWARE ANTIVIRUS DEL ISBM, PARA EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, COMPLEMENTARIO LP 001/2018-ISBN" a satisfacción del ISBM y de conformidad a los Términos de Referencia de la Libre Gestión en mención conforme al siguiente detalle:



No. ÍTEM	CANTIDAD	DESCRIPCIÓN	PRECIOS UNITARIOS EN US\$ INCLUYE IVA	PRECIOS TOTALES EN US\$, INCLUYE IVA
3	1	SOPORTE DEL FABRICANTE PARA SERVIDOR DE APLICACIONES	\$13,560.00	\$13,560.00
4	30	SOPORTE LOCAL PARA SERVIDOR DE APLICACIONES	\$141.25	\$4,237.50
MONTO TOTAL				\$17,797.50

**II. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) Los términos de la Libre Gestión Número CERO CUATRO CERO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBN; b) La Oferta de la Sociedad Contratista; c) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar los servicios formuladas por el ISBM; d) Garantías; e) Resoluciones Modificativas si las hubiere; f) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. En caso de ambigüedad, controversia, duda o disputa en la interpretación del Contrato y demás documentos contractuales, el texto del Contrato prevalecerá. **III. PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Por los servicios consumidos, el ISBM, pagará a la Sociedad Contratista un monto máximo total de hasta **DIECISIETE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE 50/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$17,797.50) INCLUYE IVA**. La Sociedad Contratista y el ISBM acuerdan que el pago será realizado mediante abono a la cuenta que a continuación se detalla:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	NOMBRE DE LA CUENTA	NÚMERO DE CUENTA

La cuenta bancaria consignada en el contrato, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente ésta podrá ser modificada en ejecución del contrato por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la UACI, entonces se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Este cambio no requiere resolución modificativa. En defecto de lo anterior, podrá cancelarse mediante Cheque o de la forma o medios establecidos por la Unidad Financiera Institucional del ISBM. Para el ítem 3, se cancelará el monto total de lo contratado del soporte anual, contra entrega del acta de recepción a satisfacción del ISBM, y previa entrega al Administrador del Contrato de los documentos del soporte respectivo. El pago por los servicios del ítem 4, será de la siguiente manera: se realizarán los pagos de acuerdo a los incidentes, por las horas efectivas de servicio de soporte local brindado después de realizada la visita, previa entrega del acta de recepción por parte del administrador del contrato y entrega del informe del incidente. Los pagos serán realizados a más tardar en los OCHO DÍAS HÁBILES posteriores a la emisión de quedan correspondiente, para lo cual el Contratista deberá presentar: i) Acta de recepción emitida por el Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial de haber recibido a entera satisfacción los servicios objeto del contrato, debidamente firmada y sellada por el Administrador del Contrato y por un representante de la Sociedad Contratista; ii) Factura de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que aparezca una descripción de los servicios proporcionados, precio unitario, monto total facturado incluyendo impuestos de ley, en la factura deberá detallar deducción del uno por ciento del IVA en concepto de retención. Para que proceda el primer pago deberá presentar además de los documentos antes descritos una Copia de la Orden de Inicio, copia del presente Contrato y de la Garantía de Cumplimiento de Contrato en la que se observe que la misma fue recibida por la UACI del ISBM; para los pagos del ítem 4, deberá presentar además, Orden de Pedido emitida por el Administrador del Contrato. Es expresamente convenido entre las partes



que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. **IV. PLAZO DEL CONTRATO Y VIGENCIA:** La Sociedad Contratista, se obliga a suministrar los suministros objeto de este Contrato a partir de la suscripción de la Orden de Inicio, finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho. Este plazo podrá prorrogarse por un periodo igual o menor al plazo inicial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **V. LUGAR, FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN:** La Sociedad Contratista, se compromete a entregar la documentación que ampara la renovación de soporte y mantenimiento de los equipos y software; así como también la documentación que ampara las licencias, en un periodo no mayor a DIEZ (10) días calendario contados a partir de la emisión de la Orden de Inicio dada por el ISBM. El Oferente deberá considerar que el soporte a ofertar será realizado en las Oficinas Centrales del ISBM, ubicadas en Calle Guadalupe No. 1346 y 1350, Colonia Médica y/o en el Centro de Datos del Ministerio de Educación, ubicada en el Plan Maestro del Centro de Gobierno, San Salvador (por ser este el lugar donde se encuentran instalados los equipos de misión crítica del ISBM, los cuales podrían cambiar de lugar a discreción del ISBM, siempre en el área metropolitana de San Salvador). La División de Informática y Tecnología podrá especificar otros lugares como entrega del servicio según las necesidades del ISBM, los cuales serán notificados por el Administrador del Contrato. **VI. OBLIGACIONES DE LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE:** Los suministros serán cancelados por medio de Recursos Propios del ISBM, hasta por el monto de: **DIECISIETE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE 50/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$17,797.50), INCLUYE IVA.** **VII. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El ISBM o su representante que en este caso será denominado el Administrador del Contrato, será el encargado de administrar la ejecución de este Contrato y tendrá el derecho a inspeccionar los servicios suministrados, a fin de verificar su conformidad con los términos de referencia y especificaciones técnicas. Si el servicio inspeccionado no se ajusta a los términos contractuales, el ISBM podrá rechazarlos previo informe del Administrador del Contrato y la Sociedad Contratista deberá sin cargo para el ISBM hacer todas las modificaciones necesarias para que cumplan los términos contratados. El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato: OSCAR WILLIAM ARÉVALO BERNAL, JEFE DE SECCIÓN DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis de la LACAP. **VIII. CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a la Sociedad Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La Transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento. **IX. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **DOS MIL CIENTO TREINTA Y CINCO 70/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$2,135.70)**, equivalente al doce por ciento del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia desde la fecha de suscripción del contrato, y finalizará **DOS MESES ADICIONALES** al plazo estipulado para la ejecución del contrato. Ésta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la UACI, como un requisito para efectuar el pago. **X. INCUMPLIMIENTO:** En caso de mora en el cumplimiento por parte de la Sociedad Contratista de las obligaciones, emanadas del presente Contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La Sociedad Contratista, expresamente se somete a las sanciones que emanan de la ley o del presente Contrato las que serán impuestas por el ISBM, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **XI. PLAZO DE RECLAMOS:** El ISBM, podrá efectuar reclamos a la Sociedad Contratista durante el periodo de vigencia de la garantía de cumplimiento de



contrato. **XII. MODIFICACIÓN:** De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado. En tal caso, el ISBM emitirá la correspondiente resolución, esta modificativa debe ser firmada por el ISBM y la Sociedad Contratista. **XIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, el ISBM, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación, objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBM las cuales le serán comunicadas por medio de la UACI. En caso de haber dudas o contradicciones en la interpretación de los conceptos expresados entre el presente contrato y las instrucciones a los oferentes o documentos anexos, que forman parte de este contrato, prevalecerán los conceptos expresados en el contrato. **XIV. MODIFICACIÓN UNILATERAL:** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, el ISBM podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. **XV. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente Contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de rescisión en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVI. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** En situaciones de fuerza mayor o caso fortuito o de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, la Sociedad Contratista, previa justificación y entrega de la garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso, y aparte de la facultad del ISBM para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier disputa o controversia que surja en cuanto a la interpretación o cumplimiento del presente Contrato, las partes se someten a lo establecido en TÍTULO VIII "SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS" de la LACAP. **XVIII) CLÁUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta típica como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos faltos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo no subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XIX) JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de ésta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; las partes renuncian a efectuar reclamaciones por las vías que no sean las establecidas por este contrato o las leyes del país. **XIX) NOTIFICACIÓN:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para el ISBM: Calle Guadalupe No.1349, San Salvador el

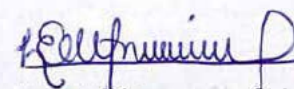


Telefax: 2239-9267 o el correo electrónico: uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto el Conmutador: 2239-9200, teléfonos 2239-9220 y 2239-9221. Para la Sociedad Contratista:

[REDACTED] o los correos electrónicos [REDACTED]. Así mismo señala como de contacto los teléfonos: [REDACTED]

Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los quince días del mes de febrero de dos mil dieciocho.

  
MAGDALENA ELIZABETH RIVERA DE HERNÁNDEZ  
DELEGADA SEGÚN ACUERDO NÚMERO AP-ISBNM-  
PR-CERO CERO DOS-JUL-DIECISIETE  
ISBNM  
CONTRATANTE

  
LILIANA ELIZABETH MASÍS LÓPEZ  
APODERADA ESPECIAL  
ADMINISTRATIVA DE  
DATUM, S.A. DE C.V.,  
SOCIEDAD CONTRATISTA

**DATUM**  
DATUM, S.A. de C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las nueve horas con treinta y seis minutos del día quince de febrero de dos mil dieciocho. **ANTE MI JACQUELINE NOEMI CAMPOS PEÑA**, notario del domicilio de Santa Tecla, Departamento de la Libertad, COMPARECEN: **MAGDALENA ELIZABETH RIVERA DE HERNÁNDEZ**, de [REDACTED] años de edad, Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de [REDACTED] a quien conozco y es portadora de su Documento Único de Identidad Número [REDACTED] actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] en su calidad de Delegada, personería DOY FE, de ser LEGÍTIMA Y SUFICIENTE, por haber tenido a la vista la documentación siguiente: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un periodo de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén,





el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se nombró al Profesor RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un período de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número TREINTA Y DOS de la Sesión Extraordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el veinticinco de febrero de dos mil diez, en cuyo Romano Tercero, se autorizó al Director Presidente del ISBM, para celebrar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; 4) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número CIENTO SESENTA Y SIETE de la Sesión Ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el diecinueve de julio de dos mil diecisiete, en cuyo Romano Primero, se autorizó al Director Presidente del ISBM, para delegar en la Sub Directora Administrativa y el Sub Director de Salud, las adjudicaciones y contrataciones que no excedan el monto de la libre gestión, relativos a sus respectivas áreas; 5) Acuerdo de la Presidencia del ISBM, Número AP-ISBN-PR-CERO CERO DOS-JUL/DIECISIETE, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, mediante el cual, conforme a los artículos 21 y 22 literal g) de la Ley del ISBM y 18 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), la Presidencia del ISBM, delegó a partir del veinticuatro de julio de dos mil diecisiete a la Licenciada MAGDALENA ELIZABETH RIVERA DE HERNANDEZ, Sub Directora Administrativa, del Instituto, para las adjudicaciones y contrataciones que no excedan el monto de la libre gestión, en lo referente a todos los procesos de libre gestión relativos al área administrativa del ISBM, por lo cual se encuentra ampliamente facultada realizar actos como el presente, y por otra parte LILIANA ELIZABETH MASIS LOPEZ de [REDACTED], Empleada, del domicilio de [REDACTED] a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad [REDACTED]; actuando en nombre y representación de DATUM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se puede abreviar DATUM, S.A. DE C.V., con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro guion cero nueve uno uno nueve tres guion uno cero uno guion ocho, y que en su carácter de Apoderada Especial Administrativa de la referida sociedad, personería que DOY FE de SER LEGITIMA y SUFICIENTE, por haber tenido a la vista la documentación siguiente: I) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Constitución de la Sociedad DATUM, S.A. DE C.V., otorgada en esta ciudad, a las catorce horas con quince minutos del día nueve de noviembre de mil novecientos noventa y tres, ante los oficios notariales de JOSÉ RICARDO CHAVARRÍA TABLAS, inscrito en el Registro de Comercio al Número TREINTA Y DOS, del Libro NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS, del Registro de Sociedades en fecha veinte de diciembre de mil novecientos noventa y tres. II) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, otorgada en esta ciudad a las quince horas del día doce de diciembre del año dos mil, ante los oficios notariales de JOSÉ GUILLERMO COMPTE UNGO, inscrito en el Registro de Comercio al Número VEINTIUNO del Libro UN MIL QUINIENTOS OCHENTA Y CINCO, en fecha veintidós de diciembre del año dos mil, mediante la cual se reunió en solo texto las cláusulas que regirían a la Sociedad. III) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura de Modificación al Pacto Social, otorgada en esta ciudad, a las dieciséis horas del día cinco de mayo del año dos mil diez ante los oficios notariales de JOSÉ GUILLERMO COMPTE UNGO, inscrito en el Registro de Comercio al Número CIENTO TREINTA Y CUATRO, del Libro DOS MIL QUINIENTOS SESENTA Y TRES, del Registro de Sociedades, en fecha diecisiete de junio de dos mil diez, mediante el cual se modificaron las cláusulas CUARTA, SEXTA, SÉPTIMA, y DÉCIMA SEXTA del Pacto Social. IV) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial Administrativo, otorgada a mi favor en esta ciudad, a las quince horas con veinte minutos del día veinte de junio de dos mil diecisiete, ante los oficios del Notario SILVIA ESTRELLA NASSER ESCOBAR, inscrita en el Registro de Comercio bajo el Número VEINTINUEVE del Libro UN MIL OCHOCIENTOS

LIBRE GESTIÓN No. 040/2018-ISBN

"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO, SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA Y LICENCIAS DE SOFTWARE ANTIVIRUS DEL ISBM, PARA EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, COMPLEMENTARIO LP 001/DOS MIL DIECIOCHO-ISBN"



VEINTICUATRO, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día tres de julio de dos mil diecisiete, concediéndole entre otras facultades la de firmar documentación y contratos originados de licitaciones o concursos públicos, libre gestión y contratación directa con instituciones de gobierno o del sector privado; por lo que la compareciente se encuentra ampliamente facultada para realizar actos como el presente; y **ME DICEN:** que las firmas que en su orden se leen " M.E.R.HERNÁNDEZ ", e ILEGIBLE, son suyas y como tales las reconocen por haber sido puestas al pie del instrumento que antecede, otorgado en esta ciudad, este mismo día, escrito en tres hojas de papel simple, en el cual la primera de los comparecientes se denomina "ISBM", "Contratante" o "Institución Contratante" y los segundos "la Contratista" o "Sociedad Contratista"; así mismo reconocen y ratifican todos los términos y condiciones que en el mismo se otorgan, el cual se refiere al Contrato de Suministro de Servicios AD CERO UNO DOS/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM, cuyas cláusulas más relevantes son las siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a proveer los suministros de la Libre Gestión Número CERO CUATRO CERO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO, SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA Y LICENCIAS DE SOFTWARE ANTIVIRUS DEL ISBM, PARA EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, COMPLEMENTARIO LP CERO CERO UNO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM" a satisfacción del ISBM y de conformidad a los Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas de la Libre Gestión en mención, conforme al detalle establecido en el documento que antecede. **II. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas del proceso Número CERO CUATRO CERO/DOS MIL DIECIOCHO-ISBM; b) La Oferta de la Sociedad Contratista; c) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar los servicios formuladas por el ISBM; d) Garantías; e) Resoluciones Modificativas si las hubiere y f) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. En caso de ambigüedad, controversia, duda o disputa en la interpretación del Contrato y demás documentos contractuales, el texto del Contrato prevalecerá. **III. PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Por los servicios consumidos, el ISBM, pagará a la Sociedad Contratista un monto máximo total de hasta **DIECISIETE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE DÓLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA INCLUYE IVA.** El ISBM y la Sociedad Contratista acuerdan que los pagos serán realizados a la cuenta detallada en el contrato que antecede. La cuenta bancaria consignada en el contrato, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente ésta podrá ser modificada en ejecución del contrato por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la UACI, entonces se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Este cambio no requiere resolución modificativa. En defecto de lo anterior, podrá cancelarse mediante Cheque o de la forma o medios establecidos por la Unidad Financiera Institucional del ISBM. El pago de los suministros, se realizará de la siguiente manera: para el ítem tres, se cancelará el monto total del soporte anual, contra entrega del acta de recepción a satisfacción del ISBM, y previa entrega al Administrador del Contrato de los documentos del soporte respectivo. El pago por los servicios del ítem cuatro, será de la siguiente manera: se realizarán los pagos de acuerdo a los incidentes, por las horas efectivas de servicio de soporte local brindado después de realizada la visita, previa entrega del acta de recepción por parte del administrador del contrato y entrega del informe del incidente. Los pagos serán realizados a más tardar en los OCHO DÍAS HÁBILES posteriores a la emisión de quedan correspondiente, para lo cual el Contratista deberá presentar: i) Acta de recepción emitida por el Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial de haber recibido a entera satisfacción los servicios objeto del contrato, debidamente firmada y sellada por el Administrador del Contrato y por un representante de la Sociedad Contratista; ii) Factura de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que aparezca una descripción de



los servicios proporcionados, precio unitario, monto total facturado incluyendo impuestos de ley, en la factura deberá detallar deducción del uno por ciento del IVA en concepto de retención. Para que proceda el primer pago deberá presentar además de los documentos antes descritos una Copia de la Orden de Inicio, copia del presente Contrato y de la Garantía de Cumplimiento de Contrato en la que se observe que la misma fue recibida por la UACI del ISBM; para los pagos por los servicios recibidos para el ítem cuatro, se requiere además, que el contratista, presente Orden de Pedido para cada servicio prestado. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. **IV. PLAZO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista, se obliga a suministrar los suministros objeto de este Contrato a partir de la suscripción de la Orden de Inicio, finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho. Este plazo podrá prorrogarse por un período igual o menor al plazo inicial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **V. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **DOS MIL CIENTO TREINTA Y CINCO DÓLARES CON SETENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, equivalente al doce por ciento del valor del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia desde la fecha de suscripción del contrato, y finalizará **DOS MESES ADICIONALES** al plazo estipulado para la ejecución del contrato. Ésta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la UACI, como un requisito para efectuar el pago. Así se expresaron los comparecientes, a quienes les expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas de papel simple, y leído que se les hube, íntegramente, en un sólo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE. -**



The image shows four handwritten signatures and two official circular stamps. The top-left signature is in blue ink. The top-right signature is in blue ink. The bottom-left signature is in blue ink. The bottom-right signature is in blue ink. The stamp on the left is from the Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, Subdirección Administrativa, and the stamp on the right is from the Notario Noemi Campos Pera, Republica de El Salvador.